

# Adaptaciones de las evaluaciones revisadas para los estudiantes de inglés

Es importante que todos los estudiantes de Ohio reciban las mismas oportunidades para obtener su diploma de escuela secundaria y el apoyo necesario para alcanzar esta meta. El Departamento de Educación de Ohio (el Departamento) está comprometido con brindar este apoyo a los estudiantes de inglés que pertenecen a un grupo minoritario por motivo de su nacionalidad. Ohio ofrece a los estudiantes de inglés múltiples formas de participar de forma significativa y demostrar sus conocimientos del contenido. Para ello, el estado ofrece adaptaciones específicas de las pruebas estatales, especialmente en las que no se evalúa el dominio del idioma inglés.

El Departamento intenta continuamente mejorar el apoyo a los estudiantes. Después de revisar las adaptaciones de las pruebas, el Departamento actualizó el Manual de accesibilidad (Accessibility Manual), el Libro de normas para las pruebas estatales de Ohio (Ohio's State Test Rules Books) y el Manual de administración para las pruebas de graduación de Ohio (Administration Manual for the Ohio Graduation Tests, OGT). Las actualizaciones aseguran que los estudiantes de inglés puedan demostrar sus conocimientos en las pruebas estatales con adaptaciones diseñadas para reducir las barreras del idioma e incrementar el acceso.

Todos los estudiantes de inglés podrán tener una extensión de tiempo y usar un diccionario de traducción palabra por palabra en todas las pruebas. Además, se permite la traducción oral de las pruebas estatales de Ohio. Todas las partes de las pruebas OGT pueden ser traducidas excepto los textos de lectura y las respuestas a las pruebas de redacción, las cuales evalúan el dominio del idioma inglés de los estudiantes. El [Manual de accesibilidad de Ohio](#) (Ohio's Accessibility Manual) describe detalladamente las adaptaciones disponibles. Estas adaptaciones no se determinan por la cantidad de tiempo que un estudiante esté matriculado en las escuelas de los Estados Unidos o por la cantidad de años que un estudiante ha sido identificado como estudiante de inglés. Las actualizaciones incluyen una oportunidad para que los estudiantes que cumplan con los requisitos vuelvan a realizar las pruebas OGT, según se describe a continuación.

## Repeticiones de las pruebas de graduación de Ohio disponibles ahora

El Departamento anuncia la oportunidad de volver a realizar las pruebas OGT. Los estudiantes que se matricularon en 9.º grado antes del 1 de julio de 2014, incluidos los estudiantes de inglés, cumplen con los requisitos. Los estudiantes interesados se pueden matricular en cualquier distrito de escuela pública, escuela comunitaria, escuela participante no pública subvencionada por el gobierno o programa de diploma de escuela secundaria para adultos mayores de 22 años en Ohio. Un directorio de escuelas se encuentra [disponible aquí](#).

Las pruebas OGT están disponibles hasta junio de 2022. Los estudiantes tienen hasta tres oportunidades para realizar las pruebas cada año. El período de pruebas OGT de Ohio en línea está abierto desde septiembre hasta julio. El período de pruebas final termina el 30 de junio de 2022. Las fechas de las pruebas varían según la ubicación. Las adaptaciones de las pruebas impresas están disponibles durante los períodos de pruebas de otoño, primavera y verano. Los estudiantes de inglés que realicen las pruebas recibirán adaptaciones basadas en su nivel de dominio del idioma. Visite el sitio web de las [Pruebas de graduación de Ohio](#) (Ohio Graduation Test) para obtener más

información. Si tiene preguntas, comuníquese con la Oficina de Evaluaciones (Office of Assessment) a [statetests@education.ohio.gov](mailto:statetests@education.ohio.gov) o (614) 466-1317.